

qua ensuite au deuxième nom de roi qui avait à peu près la même longueur que celui de Darius. Ce devait être Xercès, Kshershê, lu aujourd'hui Khshayarshâ. S'il avait deviné juste, la cinquième lettre 'r' de ce dernier mot devrait être la même que la troisième dans le mot Darius. Il en était ainsi. Grotefend se trouvait donc dans la bonne voie.

Le troisième nom, beaucoup plus long que les deux autres, ressemblait par sa dernière partie à celui de Xercès. Il fallait lire sans doute Artaxercès, d'autant plus que la seconde lettre était bien une 'r.'

Grotefend procéda de même pour le mot qui suivait toujours le nom propre et qu'il lut Khshajatija, roi. Il avait déterminé treize lettres ; les travaux ultérieurs ont confirmé la valeur de huit d'entre elles. La clef était trouvée, mais il ne put pousser plus avant ses recherches, faute de connaissances philologiques suffisantes.

Ici entre en scène Eugène Burnouf qui avait approfondi l'étude du Zend. Il s'occupa avec succès des inscriptions cunéiformes, mais la mort l'empêcha d'utiliser tous les matériaux qu'il avait amassés. Un de ses disciples, Christian Lassen et Sir Henry Rawlinson (1846) furent plus heureux. La liste des satrapies perses dans l'inscription de Darius à Nask-i-Rustam et surtout la copie de la longue inscription de Darius sur le roc de Béhistoun par Sir H. Rawlinson permirent à ces deux savants, indépendamment l'un de l'autre, de construire un alphabet identique, sauf une seule lettre, et à l'aide du zend et du sanscrit d'en lire la langue.

Il fallait maintenant déchiffrer les versions parallèles. Ce n'était pas chose facile. Point de division entre les mots. Les caractères en étaient fort nombreux et très compliqués. Mais la découverte de Ninive par M. Botta, (1) consul de France à Mossoul (1846), les fouilles de Sir A. H. Layard à Koyoundjik et à Nimroud (1849 à 1851) facilitèrent la tâche en livrant au public une grande quantité de documents nouveaux, qui ornent le musée du Louvre et le British Museum,

(1) Il découvrit le palais de Sargon à Khorsabad (1845-46).